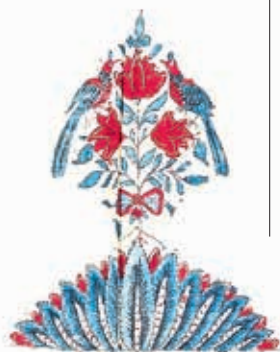


豐盛美好的生活美學

印度生命之樹紋繪染掛飾

關碧芬

十七至十九世紀英屬東印度公司從印度進口大量紡織品至歐洲，滿足欣欣向榮的歐洲市場，印度東部科羅曼德沿岸生產美麗多彩的印花與繪染織品，外銷至歐洲、東南亞、東亞，遠及美洲新大陸等航海貿易所及的各大城市。院藏一件印度手工繪染的大型棉布〈生命之樹紋繪染掛飾〉就在這樣環境中孕育而生，布幅設計花葉藤蔓纏繞，不同姿態的美麗飛禽棲息其間，中間主題圖案為一株棲息著鵲鳥的生命之樹紋火焰形開光，下方基座由孔雀與美麗的飛禽托襯，掛布的邊框還以繫有蝴蝶結的新月形花環裝飾，烘托出中心圖案，表達了生命的豐富美好與繁榮景象，充滿濃厚的裝飾風格。



生命之樹紋繪染掛飾 國立故宮博物院藏

十七世紀下半葉至十九世紀，英屬東印度公司大量進口印度紡織品至歐洲，異國風味的新奇設計與合宜經濟價位，廣受歐洲市場歡迎。印度東

部科羅曼德沿岸，傳統織品繪染工藝技術盛行，在英國殖民者的經營下，結合手工版印，具有規模的計畫生產，創造經濟效益，製作大量的手工

印花繪染棉布紡織品，外銷到歐洲及當時航海貿易所及的世界各地。寢具是家庭中不可或缺的生活設施，傳統貴族家中使用的豪華寢具，使用多達



圖三 生命之樹紋繪染掛飾 國立故宮博物院藏

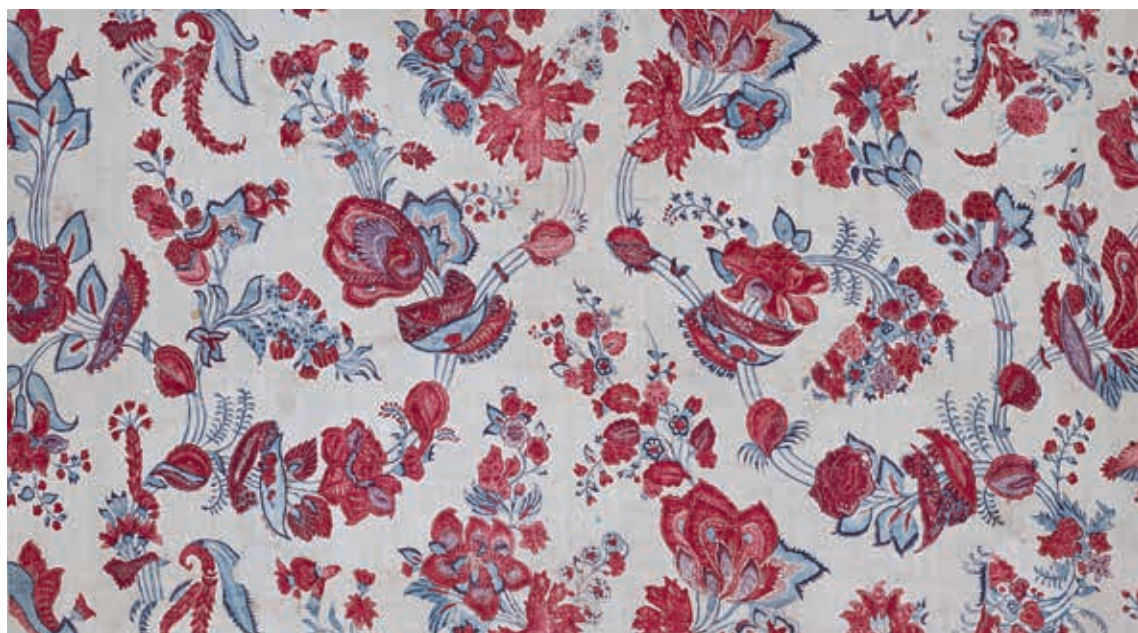


圖四 生命之樹紋繪染床布 ©Victoria and Albert Museum, London.

度chintz為一件白底紅藍雙色印花棉布，色彩深淺具有層次效果，花卉圖案配合歐洲市場喜好的題材設計。Palampore，帕梭布，同屬於印花繪染棉布，原名稱來自印度—波斯語的「palangposh」原意就是床單或床罩，經常被使用為床罩、床單或寢具掛飾等，尺寸也配合歐洲的床具大小，十八至十九世紀時由英屬東印度公司自印度大量進口至歐洲。英國V&A博物館典藏的一套完整華麗的寢具（圖二），從床的頂蓋、掛飾、床罩與床

單等，都由美麗圖案的繪染印花棉布chintz製作，原產地來自印度半島東部沿岸。近十年來，本院為配合南部院區籌建，積極進行亞洲織品文物徵集，其中這件院藏〈生命之樹紋繪染掛飾〉長三三二公分，寬二六一公分，材質為細平紋棉布（圖三），採用手工版印製重複圖案，復以手繪加工進行細部及整體的潤筆修飾，原為十八世紀印度外銷歐洲的棉布織品帕梭布（palampore）。其布幅基本圖

案設計為四周一圈邊框裝飾，裝飾的紋樣以花卉為題材，偶而也會隨設計有所變化。〈生命之樹紋繪染掛飾〉的四周框飾徑約四一公分寬，內以花朵組成新月形花冠相接成長條，還以蝴蝶結裝飾，此邊框設計與英國倫敦V&A博物館典藏的一件十八世紀的〈生命之樹紋繪染床布〉（圖四）十分相似，產地來自印度半島東岸安德拉邦的一個沿岸城市Machilipatnam，由此可合理推測院藏這件帕梭布產地與其相去不遠，年代也應相近。仔細



圖一 花卉紋印花棉布 國立故宮博物院藏

數十種華麗的織錦裝飾。然而織錦等高級布料價格昂貴，這些華麗寢具僅限於金字塔頂端的上流階層方能消費得起。當英屬東印度公司自印度進口物美價廉的紡織品進入歐洲市場時，引起市場的熱烈響應，也促成了印度手工印花繪染布的大量生產，chintz、palampore等印度生產的印花手繪織品

名稱成為一般民衆耳熟能詳的名詞，直至今日依然在紡織品類型中占有一席之地。Chintz是表面經過軋光整理的版印花棉布，布面光滑平整，圖案設計多以花卉為題材，色彩鮮艷，棉布耐洗，深獲市場喜愛，使用為服裝材料或是家飾布用料。圖一的這件印



圖二 英國倫敦1775年製寢具 The Garrick bed ©Victoria and Albert Museum, London.



圖六 印度 花鳥紋繪染掛飾 國立故宮博物院藏

丘，而是對稱的孔雀和各式大小長尾雉鳥與花朵形成如魚鱗層次堆疊的基座，烘托上方火焰開光的主題紋飾更

加明顯，充滿設計者的創意與巧思，獨具一格。

再細看布幅中主題紋飾之外的背

景空間，幾株纏枝花葉由鱗狀基座長出，樹枝交錯、花葉茂盛，佈滿整個畫面，花叢間藏有各種飛禽，種類姿

觀察本院這件文物框飾花環之下佈滿淺紅色密集曲線，作為邊框底部的紋理，十分細緻。

關於框飾的變化設計，對比院藏另一件帕稜布〈花卉紋繪染棉布〉（圖五），長二〇二公分，寬一七五



圖五 印度 花卉紋繪染棉布 國立故宮博物院藏

公分，四周採用纏枝花朵構成的多層框飾，每層以紅色和淺藍主色的色彩深淺變化，增添設計層次感與豐富性。還有一件外銷至斯里蘭卡的帕稜布〈花鳥紋繪染掛飾〉（圖六），長三一六公分，寬一八八公分，使用紅色媒染染料繪染印製而成，四周邊框則採用拜占廷風格的雙頭鷹圖形連續排列構成，三件作品的主要架構相似，但題材選擇與設計組合各具特色。

仔細觀賞〈生命之樹紋繪染掛飾〉的主題紋飾別具特色（圖七），布幅中間有一個明顯的火焰形開光，「生命之樹」就安置其內，它是一株三根主幹相互纏繞節節上升的樹幹，樹上左右對稱棲息著十隻長尾鵲鳥，還有一隻頭上尾下縱立於樹梢頂端，仔細計算共計有十一隻鵲鳥，背景佈滿棕櫚葉。參考同類型帕稜布常見的植物圖案設計，主紋的整株植物是由下方的土丘生長而出，其上還棲息各種動物飛鳥，充滿生命活力。本件火焰開光構圖的生命樹相較之下更具裝飾性，生命樹下方不是直接長於土



圖八 《生命之樹紋繪染掛飾》動物紋與飛禽紋

態多樣（圖八），數量可達三、四十隻，有趣的是還有幾隻說不出名稱的長耳長尾動物隱藏於花葉間，耐人尋味。

如此美麗豐盛圖案的多彩花布，是當時科羅曼德沿岸盛產的手工版印及繪染工藝製作完成，棉布上採用紅色和藍色媒染染料染出圖案，色牢度佳，因而得到廣大市場的喜愛。

「生命之樹」出現在多處人類遠古傳說之中，其中一說源自希伯來文卡巴拉樹，描述通往神的路徑，或神創造宇宙的方式，它是宇宙起源哲學理論的象徵圖像，隨著波斯文化與蒙兀兒文化的傳播輾轉傳到印度。這件以生命之樹為主題的掛飾，原屬於外銷歐洲市場的產品，如此細膩精彩的圖案設計，表達了生命的豐富美好與繁榮景象。

作者任職於本院南院處



圖七 《生命之樹紋繪染掛飾》主紋

兆品嘉義 慶故宮南院開館

2015.12.28 ~ 2016.03.31

推出故宮南院住房優惠方案，請於
三日前來電預約，或官網線上訂房



兆品酒店 嘉義

60044嘉義市文化路257號

Tel. +886 5 229 3998 Fax. +886 5 229 1155



chiayi.maisondechinehotel.com



國立故宮博物院南部院區

Southern Branch of the National Palace Museum



國立故宮博物院南部院區
SOUTHERN BRANCH OF THE NATIONAL PALACE MUSEUM

104年12月28日開館試營運